

TCVN

TIÊU CHUẨN QUỐC GIA * NATIONAL STANDARD

TCVN 8184 – 5 : 2009

ISO 6107 – 5 : 2004

Xuất bản lần 2

Second edition

CHẤT LƯỢNG NƯỚC – THUẬT NGỮ – PHẦN 5

WATER QUALITY – VOCABULARY – PART 5

HÀ NỘI – 2009

Lời nói đầu

TCVN 8184-5 : 2009 thay thế **TCVN 5984 : 1995**

TCVN 8184-5 : 2009 hoàn toàn tương đương với ISO 6107-5 : 2004.

TCVN 8184-5 : 2009 do Ban kỹ thuật tiêu chuẩn quốc gia TCVN/ TC 147

Chất lượng nước biển soạn, Tổng cục Tiêu chuẩn Đo lường Chất lượng đề nghị, Bộ Khoa học và Công nghệ công bố.

Bộ tiêu chuẩn **TCVN 8184**, *Chất lượng nước – Thuật ngữ* gồm các tiêu chuẩn sau:

- TCVN 8184-1 : 2009 (ISO 6107-1:2004), Phần 1;
- TCVN 8184 -2 : 2009 (ISO 6107-2 : 2006), Phần 2;
- TCVN 5982 : 1995 (ISO 6107-3 : 1993), Phần 3;
- TCVN 5983 : 1995 (ISO 6107-4 : 1993), Phần 4;
- TCVN 8184-5 : 2009 (ISO 6107-5 : 2004), Phần 5;
- TCVN 8184-6 : 2009 (ISO 6107-6 : 2004), Phần 6;
- TCVN 8184-7 : 2009 (ISO 6107-7 : 2004), Phần 7;
- TCVN 8184-8 : 2009 (ISO 6107-8 : 1993/Amd 1 : 2001), Phần 8.

Bộ tiêu chuẩn ISO 6107 “*Water quality – Vocabulary*” còn tiêu chuẩn sau:

- ISO 6107-9:1997, Part 9: Alphabetical list and subject index

Introduction

The definitions in any part or edition of ISO 6107 are not necessarily identical to those in the standards concerned, or to those in standard scientific textbooks or dictionaries. These definitions have been formulated for technical purposes, as well as the understanding and benefit of the non-expert in the field. Although every effort has been made to ensure that the definitions are technically correct, they may not include all the details covered by the definitions in the standards. Language and expressions may not always be in line with strict scientific nomenclature. The definitions in this vocabulary are, therefore, not intended for purposes such as legal proceedings and contractual specifications. ISO cannot accept liability for consequences which may result from the use of these definitions for unintended purposes. ISO 6107 is restricted to definitions for selected terms that appear in standards of ISO/TC 147, *Water quality*.

Lời giới thiệu

Những định nghĩa trong các phần của tiêu chuẩn TCVN 8184 (ISO 6107) không nhất thiết phải hoàn toàn tương đương với định nghĩa trong các tiêu chuẩn có liên quan hoặc trong văn từ của sách khoa học hoặc từ điển. Những định nghĩa này được xây dựng vì mục đích kỹ thuật cũng như để thông hiểu và mang lại ích lợi cho người sử dụng không phải là chuyên gia trong lĩnh vực chất lượng nước. Mặc dù đã rất cố gắng để đảm bảo các định nghĩa đúng đắn về mặt kỹ thuật, nhưng trong tiêu chuẩn này cũng không thể nêu ra đầy đủ mọi chi tiết. Vì thế, các thuật ngữ định nghĩa của tiêu chuẩn này không nhắm cho mục đích tiến hành pháp lý và qui định trong hợp đồng. ISO không chịu trách nhiệm về các hậu quả có thể phát sinh từ việc sử dụng các định nghĩa này cho những mục đích không định trước. TCVN 8184 (ISO 6107) được hạn chế ở những định nghĩa cho các thuật ngữ đã lựa chọn có trong tiêu chuẩn của Ban kỹ thuật TCVN/TC 147 *Chất lượng nước*.

Chất lượng nước – Thuật ngữ – Phần 5

Water quality – Vocabulary – Part 5

Phạm vi áp dụng

Tiêu chuẩn này định nghĩa các thuật ngữ sử dụng trong lĩnh vực nhất định về mô tả đặc tính chất lượng nước.

Scope

This part of ISO 6107 defines terms used in certain fields of water quality characterization.

Thuật ngữ và định nghĩa

1

Sự làm cho thích nghi

Quá trình thích nghi của các quần thể sinh vật với những điều kiện môi trường đã qui định được biến đổi cho các mục đích thí nghiệm

Xem thêm **sự thích nghi** (2)

CHÚ THÍCH Ở một số nước, **Sự làm cho thích nghi** và **Sự thích nghi** được dùng đồng nghĩa

2

Sự thích nghi

Quá trình thích nghi của các quần thể sinh vật với những thay đổi của môi trường tự nhiên hoặc với các thay đổi kéo dài do hoạt động của con người (chẳng hạn như gây ra do việc thảm liên tục nước thải công nghiệp hay nước thải sinh hoạt hoặc nước cống)

Xem thêm **Sự làm cho thích nghi** (1)

CHÚ THÍCH Ở một số nước, **Sự làm cho thích nghi** và **Sự thích nghi** được dùng đồng nghĩa

3

Lọc kép luân phiên

ADF

Quá trình để xử lý nước thải sinh hoạt/nước cống bằng lọc sinh học theo hai giai đoạn với việc tách trung gian chất mùn bằng cách lắng

Terms and definitions

1

acclimation

process of adaptation of populations of organisms to specified environmental conditions modified for experimental purposes

cf. **acclimatization** (2)

NOTE In some countries, acclimation and **acclimatization** are used synonymously.

2

acclimatization

process of adaptation of populations of organisms to natural environmental changes or to long-term changes imposed by man (such as those caused by continued discharge of industrial waste or sewage)

cf. **acclimation** (1)

NOTE In some countries, acclimation and **acclimatization** are used synonymously.

3

alternating double filtration

ADF

process for treatment of sewage by biological filtration in two stages with intermediate separation of humus by settlement

CHÚ THÍCH Ở từng khoảng thời gian, cần đảo thứ tự sử dụng bộ lọc (không phải thứ tự của bình chứa mùn). Điều này cho phép trạm xử lý hoạt động với tải lượng nhu cầu oxy sinh học (BOD) cao hơn so với lọc đơn hoặc kép thông thường, vì không bị cản trở do sự tích tụ một lớp màng trên bề mặt của phin lọc và bể.

4

Khan ôxy

Điều kiện mà trong đó nồng độ ôxy hòa tan thấp đến mức một số nhóm vi sinh vật nhất định phải dùng các dạng ôxy hoá của nitơ, lưu huỳnh hoặc cacbon làm chất nhận electron.

5

Vùng nước tối

Phần của vùng nước không có đủ ánh sáng cho sự quang hợp có hiệu quả

6

Lọc bằng bờ

Sự lọc nước sông qua các vỉa sỏi ở ven bờ với ý định cải thiện chất lượng nước.

CHÚ THÍCH Phương thức lọc kiểu này là bằng cách bơm nước khỏi các giếng đào ở các vỉa sỏi để tạo gradien thuỷ lực.

7

Trữ nước bên cạnh bờ

Trữ nước sông thô trong một hồ chứa nước ở trên bờ sông

NOTE At intervals, the order of use of the filters, but not of the humus tanks, is reversed. This allows operation of the plant at higher biological oxygen demand (BOD) loadings than possible with single filtration or ordinary double filtration, without troublesome accumulation of film at the surface of the filters and ponding.

4

anoxic

condition in which the concentration of dissolved oxygen is so low that certain groups of microorganisms preferentially use oxidized forms of nitrogen, sulfur, or carbon as an electron acceptor

5

aphotic zone

that part of body of water in which there is insufficient light for effective photosynthesis

6

bank filtration

induced infiltration of river water through bankside gravel strata with the intention of improving the water quality

NOTE A means for inducing this type of infiltration is by pumping water from wells sunk into the gravel strata so as to create a hydraulic gradient.

7

bankside storage

storage of raw river water in a reservoir on the river bank

8		8	
Chất sinh ung thư		carcinogen	
Chất gây ung thư		carcinogenic substance	
Chất có khả năng gây ra sự phát triển ác tính (khối u) trong người, động vật hoặc thực vật		substance capable of inducing malignant growth (cancer) in man, animals or plants	
9		9	
Bể gạn		cesspool cesspit	
Bể chứa kín nước (không thấm nước), chủ yếu là đặt dưới mặt đất, dùng để thu gom nước thải từ các tòa nhà không được kết nối với hệ thống cống thải công cộng và nó khác với bể tự hoại (bể phốt), là không có lối chảy ra .		watertight tank, mostly underground, used for collecting sewage from premises not connected to the public sewer and which, unlike a septic tank, has no outflow	
CHÚ THÍCH Xem bể tự hoại trong TCVN 8184 -1		NOTE See also septic tank in ISO 6107-1.	
10		10	
Hệ thống cống thoát nước kết hợp/ Hệ thống cống thoát nước chung		combined sewerage system	
Hệ thống trong đó nước thải và nước mưa được dẫn vào cùng kênh thoát nước và cống		system in which wastewater and surface water runoff are carried in the same drains and sewers	
11		11	
Chất bảo toàn		conservative substance	
Chất bền vững		persistent substance	
Chất chịu lửa		recalcitrant substance	
Chất mà thành phần hóa học của nó vẫn không bị thay đổi do các quá trình tự nhiên hoặc chỉ bị thay đổi cực chậm.		refractory substance	
Ví dụ chất không có khả năng phân huỷ sinh học trong quá trình xử lý nước cống/nước thải sinh hoạt.		substance whose chemical composition remains unchanged by natural processes or is changed only extremely slowly	
		EXAMPLE Substance that is not biodegradable in a sewage treatment process.	

12	Dung môi của đồng/Nước hoà tan đồng Loại nước có khả năng làm tan đồng từ ống và các chỗ nối bằng đồng .	12 cupro-solvent type of water which is able to dissolve copper from pipes and fittings
13	Họ cá chép Cá thuộc họ cá chép, đôi khi được dùng làm chỉ thị sinh học của chất lượng nước	13 cyprinid fish belonging to the family Cyprinidae sometimes used as biological indicators of water quality
	VÍ DỤ Cá dãy, cá chày hoặc cá bánh lái	EXAMPLES Roach, rudd or carp.
14	Sự mất phân tầng Sự trộn lẫn của các lớp nước dưới bề mặt với lớp nước bề mặt trong một hồ hoặc hồ chứa do các lực tự nhiên hoặc bằng phương pháp nhân tạo .	14 destratification mixing of layers of subsurface and surface water in a lake or reservoir by natural forces or artificial means
	Ngược với Vòng luân chuyển (Turnover) (48)	cf. turnover (48)
15	Sự loại kẽm Hoà tan chọn lọc của kẽm trong đồng thau, hoặc trong các hợp kim chứa kẽm do tiếp xúc với nước có các tính chất hóa học nhất định.	15 dezincification selective dissolution of zinc from brass or another zinc-containing alloy by contact with water of certain chemical properties
	CHÚ THÍCH Các chỗ nối trong lắp đặt hệ thống ống dẫn nước là một ví dụ về hợp kim chứa kẽm bị hiện tượng loại kẽm.	NOTE A plumbing fitting is an example of a zinc-containing alloy that can undergo dezincification.
16	Bùn đã phân huỷ Bùn nước thải đã được ổn định do tác động của các vi sinh vật, trong đó có hoặc không có ôxy	16 digested sludge sewage sludge which has been stabilized by the action of microorganisms, in either the presence or absence of oxygen

17

Cacbon hữu cơ hòa tan

DOC

Phần cacbon hữu cơ trong nước mà không thể loại ra được bằng quá trình lọc được qui định.

CHÚ THÍCH 1 Ví dụ về một quá trình lọc được qui định là lọc qua một màng với kích thước đường kính lỗ là 0,45 µm.

CHÚ THÍCH 2 Xem Cacbon hữu cơ toàn phần trong TCVN 8184-2.

18

Virus đường ruột

Nhóm virus có thể sinh sôi nảy nở trong đường tiêu hoá của người và động vật

19

Eukaryotic

Từ dùng để chỉ các sinh vật mà tế bào của chúng có một nhân biểu hiện rõ rệt và xác định.

20

Tính có thể lọc được

(Liên quan đến quá trình xử lý bùn) Chỉ thị độ dễ tách chất lỏng ra khỏi chất rắn bằng cách lọc

17

dissolved organic carbon

DOC

that part of the organic carbon in a water which cannot be removed by a specified filtration process

NOTE 1 An example of a specified filtration process is filtration through a membrane with pores of 0,45 µm diameter.

NOTE 2 See also total organic carbon in ISO 6107-2.

18

enteric virus

virus which can multiply in the gastro-intestinal tract virus qui peut se multiplier dans le tractus gastrooof man and animals intestinal de l'homme et des animaux

19

Eukaryotic

descriptive of organisms whose cells have a visible and definite nucleus

20

filterability filtrability

(sludge processing) indication of the ease with which the liquid can be separated from the solids by filtration

21

Máy lọc ép

Thiết bị lọc có bộ lọc làm từ các lớp vải được kẹp giữa một dãy các bản thoát nước hoặc bản phẳng và khung, bùn được bám vào đó dưới áp lực. Nước được ép ra từ bùn đi qua màng lọc vào hệ thống thoát nước và bùn ép được chuyển ra ngoài sau mỗi chu kỳ lọc (Xem bánh bùn)

CHÚ THÍCH 1 Nước được ép ra từ bùn qua vải lọc và qua hệ thống đường ống, bùn đã ép được lấy ra sau từng chu kỳ lọc

CHÚ THÍCH 2 Xem bánh bùn TCVN 8184-8

21

filter press

filtration device with compartments formed by filter cloths clamped between a series of recessed drainage plates or flat plates and frames, into which sludge is pumped under pressure

NOTE 1 Water is expressed from the sludge through the filter cloths and drainage system and the pressed sludge is removed after each filtration cycle.

NOTE 2 See also **sludge cake** in ISO 6107-8.

22

Tầng sôi

Một luồng các hạt nhỏ lơ lửng một cách tự do nhờ một dòng chất lỏng, chất khí đi lên hoặc nhờ kết hợp cả hai.

22

fluidized bed

bed of small particles freely suspended by an upward flow of liquid, gas or combined liquid and gas

23

Axit fulvic

Phần của chất mùn hòa tan được trong cả dung dịch axit và dung dịch kiềm.

23

fulvic acid

part of humic substance which is soluble in both acid and alkaline solutions

24

Xử lý nhiệt**Sự điều hòa nhiệt**

(xử lý bùn) Làm nóng bùn, thường là dùng áp lực, để tạo điều kiện cho bùn bị loại nước dễ hơn khi dùng quá trình loại nước tĩnh hoặc động.

24

heat treatment**thermal conditioning**

(sludge) heating of sludge, often under pressure, to condition it so that it is more readily dewatered by a static or dynamic dewatering process

25

Vi khuẩn dị dưỡng

Loại vi khuẩn đòi hỏi chất hữu cơ như là một nguồn năng lượng

CHÚ THÍCH Ngược lại là **vi khuẩn tự dưỡng**, xem trong TCVN 5982

25

heterotrophic bacteria

bacteria which require organic matter as a source of energy

NOTE See also, in contrast, **autotrophic bacteria** in ISO 6107-3.

26

Axit humic (axit mùn)

Phần của chất mùn hòa tan trong dung dịch kiềm loãng nhưng bị kết tủa bằng sự axit hoá

26

humic acid

that part of humic substance which is soluble in dilute alkaline solution but is precipitated by acidification

27

Chất mùn

Chất polyme hữu cơ, phức tạp và vô định hình, được tạo ra từ sự phân huỷ thực vật và động vật trong đất và trầm tích, và tạo ra màu vàng nâu đặc trưng cho nhiều loại nước mặt

27

humic substance

amorphous, complex, polymeric organic substance produced by decomposition of plant and animal material in soils and sediments, and which gives a characteristic yellow-brown coloration to many surface waters

28

Sự thấm

(vào cống rãnh) Quá trình nước dưới đất đi vào trong ống thoát nước hoặc cống, rãnh qua các vết nứt hoặc chỗ nối bị khuyết tật.

CHÚ THÍCH Sự thấm có thể xảy ra trong đường ống dẫn nước chính trong điều kiện áp suất âm.

28

infiltration

(sewer) process of groundwater entering a drain or sewer through cracks or defective joints

29

Sự thấm

(vào đất) Sự dẫn nước (nạp lại) vào đất theo cách tự nhiên hoặc nhân tạo

NOTE Infiltration can also take place into mains under conditions of negative pressure.

29

infiltration

(ground) natural or artificial introduction (recharge) of water into the ground

30

Chất ức chế

Chất làm giảm tốc độ của một quá trình hoá học hoặc sinh học

30

inhibitor

substance which reduces the rate of a chemical or biological process

31

Vi khuẩn sắt

Nhóm vi khuẩn có khả năng nhận được năng lượng bằng cách ôxy hóa sắt (II).

31

iron bacteria

group of bacteria which is able to derive energy by oxidizing iron(II)

CHÚ THÍCH Hydroxit sắt (III) thu được sau quá trình oxy hóa sắt (II) có thể kết tủa bên trong hoặc bên ngoài lớp vỏ vi khuẩn.

NOTE Iron(III) hydroxide obtained after oxidation of iron(II) can then be deposited inside or outside the bacterial sheaths.

32

Xử lý bằng đất

Xử lý (và thường là loại bỏ) nước thải bằng cách tưới lên đất.

32

land treatment

treatment (and usually disposal) of wastewater, by irrigation onto land

33

Sự lọc màng

Kỹ thuật loại bỏ hoặc tập trung các hạt, kể cả các vi sinh vật (nhưng không gồm các virut tự do) từ chất lỏng bằng cách lọc qua màng lọc có kích thước lỗ đã biết.

33

membrane filtration

technique for removing or concentrating particles, including microorganisms (but not free viruses) from fluids by filtration through a filter of known pore size

CHÚ THÍCH Kỹ thuật này có các ứng dụng hóa- lý và vi sinh khác nhau, chẳng hạn như "vô trùng" các chất lỏng và chất khí và tách các vi sinh vật khỏi các virut tự do để kiểm tra riêng rẽ chúng và/hoặc để đánh giá định lượng

NOTE The technique has various physico-chemical and microbiological applications, such as the "sterilization" of liquids and gases and the separation of microorganisms from free viruses for their separate examination and/or quantitative assessment.

34

Chất gây ô nhiễm vi lượng

Chất gây ra ô nhiễm ngay cả ở những nồng độ lượng vết

34

micropollutant

substance which pollutes even in trace concentrations

35

Lồng chắn mịn

Một khung hình trụ quay được bao bọc bằng một lưới có lỗ rất nhỏ (rất mịn), thường được làm bằng sợi thép không rỉ.

35

microstrainer

rotating cylindrical frame covered with a very fine mesh, usually of stainless steel wire

CHÚ THÍCH Lồng chắn mịn này quay quanh trục nằm ngang, một phần lớn được nhúng chìm vào trong nước đang được chắn và được cuốn ngược để loại bỏ các chất rắn.

NOTE It rotates about a horizontal axis, is largely submerged in the water being screened and is backwashed to remove solids.

36

Số có xác suất cao nhất

MPN

Đánh giá thống kê số sinh vật trong một thể tích nước qui định, thu được từ việc tổ hợp các kết quả dương và âm trong một dãy thể tích mẫu được kiểm tra bằng các phép thử tiêu chuẩn.

36

most probable number

MPN

statistical estimation of the number of micro-organisms in a specified volume of water, derived from the combination of positive and negative results in a series of volumes of the sample examined by standard tests

CHÚ THÍCH Phương pháp nhiều ống nghiệm là một phương pháp của các phép thử tiêu chuẩn này để xác định MPN.

NOTE The multiple tube method is a set of these standard tests for determining the MPN.

37

Chất gây đột biến

Chất có khả năng gây ra biến đổi di truyền trong các cơ thể sống

37

mutagen

substance capable of causing genetic changes in living organisms

38

Tính cảm quan

Khái niệm để chỉ các thuộc tính của nước (ví dụ như màu, mùi, vị, biểu hiện bề ngoài) mà các giác quan của con người cảm nhận được.

38

organoleptic

descriptive of those attributes of water (e.g. colour, taste, odour and appearance) that are perceptible by the sense organs

39

Sinh vật gây bệnh

Sinh vật có khả năng gây ra hoặc gây bệnh trong thực vật và động vật dễ mắc phải bệnh, kể cả con người.

39

pathogen

organism capable or producing disease in a susceptible plant or animal, including man

40

Thực vật nổi (Thực vật phù du)

Các thực vật có trong sinh vật nổi/sinh vật phù du

40

phytoplankton

plants present in plankton

41

Sinh vật nổi (Sinh vật phù du)

Các sinh vật trôi nổi hoặc lơ lửng trong nước, chủ yếu gồm các thực vật hoặc động vật nhỏ, nhưng cũng có cả các dạng lớn hơn chỉ có khả năng chuyển động yếu.

41

plankton

organisms drifting or suspended in water, consisting chiefly of minute plants or animals, but including larger forms having only weak powers of locomotion

42

Đếm số lượng khuẩn lạc

Ước lượng số các vi sinh vật có khả năng tồn tại và phát triển độc lập trong một thể tích nước đã cho, thu được từ số các khuẩn lạc được hình thành trong hoặc trên môi trường nuôi cấy đã biết trong những điều kiện qui định

42

plate count colony count

estimate of the numbers of viable microorganisms in a given volume of water, obtained from the number of colonies which form in, or on, a given culture medium under specified conditions

CHÚ THÍCH Vi sinh vật có khả năng tồn tại và phát triển độc lập gồm có vi khuẩn, nấm men, nấm mốc.

NOTE Viable microorganisms include bacteria, yeasts and moulds.

43

Dung môi của chì

Loại nước có khả năng làm tan chì từ đường ống và các chỗ nối bằng chì

43

plumbo-solvent

type of a water which is able to dissolve lead from pipes and fittings

44

Sự ô nhiễm từ nguồn điểm

Ô nhiễm xuất phát từ một điểm riêng lẻ được xác định

44

point source pollution

pollution arising from an identified single point

VÍ DỤ Nước thải bị ô nhiễm từ một nhà máy

EXAMPLE A polluted factory effluent.

45

Tải lượng ô nhiễm

Khối lượng của một chất ô nhiễm xác định chảy vào một trạm xử lý hoặc xả vào một nguồn nước tiếp nhận trong một quãng thời gian đã biết

45

pollution load

quantity of a specified pollutant entering a treatment plant or discharged into a receiving water during a given period

46

Hidrocacbon thơm đa nhân

PAH

Chất hữu cơ gồm hai hoặc nhiều vòng benzen trong đó các vòng tiếp giáp nhau có chung hai nguyên tử cacbon; cũng có thể có các nhân không thơm

46

polynuclear aromatic hydrocarbon

PAH

organic compound composed of two or more benzene rings where the adjacent rings share two carbon atoms; non-aromatic rings may also be present

CHÚ THÍCH Một số PAH kể cả benz[a]pyren, indenol[1,2,3-cd]-pyren và benzo[b]fluoranthene đã cho thấy là chất gây ung thư cho động vật thí nghiệm và có thể gây ung thư cho người.

NOTE Some PAHs, including benz[a]pyrene, indeno[1,2,3-cd]-pyrene and benzo[b] fluoranthene, have been shown to be carcinogenic to laboratory animals and may be carcinogenic to man.

47

Động vật nguyên sinh

Động vật *eukaryotic* ngành đơn bào gồm từ các sinh vật đơn bào đơn giản đến các nhóm tế bào hoặc các cấu tạo có tổ chức cao, tương đối đa dạng về hình dạng và cách dinh dưỡng.

48

Vòng luân chuyển

Sự phá vỡ nhanh sự phân tầng của một vùng nước ngọt (như hồ hoặc hồ chứa nước) do các lực tự nhiên, thường do gió tạo ra.

49

Động vật nổi (Động vật phù du)

Các động vật có trong các **sinh vật nổi** (Sinh vật phù du)

47

protozoa

phylum of unicellular *eukaryotic* animals varying from simple uninucleate organisms to cell colonies or highly organized structures and with a considerable diversity of forms and nutrition

48

turnover

rapid breakdown of stratification in a body of fresh water (such as a lake or reservoir) by natural forces, often induced by winds

49

zooplankton

animals present in plankton

Thư mục tài liệu tham khảo

- [1] TCVN 8184–1, Chất lượng nước – Thuật ngữ – Phần 1;
 - [2] TCVN 8184–2, Chất lượng nước – Thuật ngữ – Phần 2;
 - [3] TCVN 5982, Chất lượng nước – Thuật ngữ – Phần 3;
 - [4] TCVN 5983, Chất lượng nước – Thuật ngữ – Phần 4;
 - [5] TCVN 8184–6, Chất lượng nước – Thuật ngữ – Phần 6;
 - [6] TCVN 8184–7, Chất lượng nước – Thuật ngữ – Phần 7;
 - [7] TCVN 8184–8, Chất lượng nước – Thuật ngữ – Phần 8;
 - [8] ISO 6107–9, Water quality — Vocabulary — Part 9: Alphabetical list and subject index.
-